



V-WD-27 V-WD-62 V-WD-72

Wet & Dry Vacuum Cleaner

Operator manual **EN**

操作手册 **CN**



Model Part No.:

1244332	V-WD-27, CN (220-240 V)
1244337	V-WD-62, CN (220-240 V)
1244342	V-WD-72, CN (220-240 V)



China



To view, print or download the parts manual, visit:

www.tennantco.com/manuals

PLDC04180-00
Rev. 0 (01-2019)

INTRODUCTION

This manual is furnished with each new model. It provides necessary operation and maintenance instructions



Read all instructions before using this machine.

This machine will provide excellent service. However, the best results will be obtained at minimum costs if:

- The machine is operated with reasonable care.
- The machine is maintained regularly - per the maintenance instructions provided.
- The machine is maintained with manufacturer supplied or equivalent parts.

To view, print or download manuals online visit www.tennantco.com/manuals

UNPACKING MACHINE

Carefully check machine for signs of damage. Report damages at once to carrier. Check machine contents to ensure all parts and accessories are included. Contact distributor or Tennant for missing items.

INTENDED USE

This wet & dry vacuum cleaner is intended for commercial use, for example in hotels, schools, hospitals, shops, offices and rental businesses. The machine is suitable for picking up dry non-flammable dust and debris and liquids in an indoor environment. It is not suitable for picking up hazardous liquids or materials. Do not use this machine other than described in this manual.



Do not dispose of electrical equipment into household waste! According to the European Directive 2012/19/EU on waste, electrical and electronic equipment (WEEE) and its incorporation into national law, electrical equipment that is no longer suitable for use must be separately collected and sent for recovery in an environmental-friendly manner.



Always remember to recycle.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

	V-WD-27	V-WD-62	V-WD-72
Voltage	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Frequency	50-60 Hz	50-60 Hz	50-60 Hz
Motor Power	1100 W	2200 W	3300 W
Max Airflow	200 m ³ /h	400 m ³ /h	600 m ³ /h
Max Water lift	2.380 mmH ₂ O	2.380 mmH ₂ O	2.380 mmH ₂ O
Tank Capacity	27 L	62 L	72 L
Power cord length	8,5 m	8,5 m	8,5 m
Weight	7,8 kg	18,5 Kg	23,4 Kg
Sound Pressure Level Lp(A) [dBA]	71,2	75,4	79,0
Hand-arm vibration	< 2,5 m/s ²	< 2,5 m/s ²	< 2,5 m/s ²
Construction class	II	II	II
Protection	IPX4	IPX4	IPX4

TENNANT CLEANING SYSTEM & EQUIPMENT (Shanghai) CO. LTD

Building 1, No. 3777, Cao Ying Road
Shanghai 201712
People's Republic of China
www.tennantco.com

Specifications and parts are subject to change without notice. Original Instructions. Copyright ©2019 Tennant Company. All rights reserved.

INSTRUCTIONS THAT MUST BE STRICTLY FOLLOWED - SAFE USE

Read carefully the manual before use, in order to work safely.



Warning: Before operating, the appliance must be correctly assembled as described in manual. Check that all the equipped filtering elements are in place and efficient.

- This appliance must be kept out of the reach of children, of people with reduced physical, sensory or mental abilities or lacking of experience and knowledge.
- CAUTION: Children must be kept under control, do not allow children to use the appliance as a toy.
- WARNING: Users must be properly trained to use the machine.
- CAUTION: Components used in packaging (ex: plastic bags) can be dangerous; keep away from children, animals and people not aware of their actions.
- To correctly dispose of the packaging follow your local disposal ordinance.
- Make sure the voltage of power source is the same as indicated on the rating plate of the vacuum cleaner. Verify that the outlet is compatible with the plug. Power cord must always be unrolled before using the appliance. Do not use the power cord coiled.
- Do not handle/use plug or appliance with wet hands.
- Do not pick up anything that can damage the filtering elements (such as glass, metal etc.).
- Do not use the power cord to move or lift the machine.
- Never immerse the machine in water and never use a pressure washer to clean the machine.
- Do not use this appliance beyond 2000 m (6560 ft) above sea level.
- WARNING: This machine is not suitable for picking up dangerous dust.
- CAUTION: Don't pick up flammable, incandescent, explosive or toxic dust/blends. Maximum temperature allowed is 40°C (104°F).



Warning: Any application not described in this manual is potentially dangerous, therefore it must be avoided.



Warning: Do not leave a working machine unsupervised. Always unplug the machine if the appliance is not working. Keep away from children and from people not aware of their actions.

- WARNING: This appliance must be used on a level surface to prevent from rolling. Do not operate, move or store appliance on a sloping plane.
- WARNING: This appliance must be stored indoor and in a dry area.
- WARNING: Keep hands, feet, ears, loose clothing, hair and all parts of the body (human or animals) away from openings.
- WARNING: Use only original spare parts. Using other accessories might compromise the operator's safety.
- Warning: This machine is not suitable for picking up dust in environments where electro-static discharges or spark can cause damages to electronic components and persons.
- Only an authorized service centre can replace power cord of the appliance.



Warning: Do not tamper or modify the appliance. Failure to comply with these instructions could result in severe personal injury or death. Tampering will void the warranty.



The manufacturer refuses all responsibility for damages or injuries due to improper use of the machine or in case of failure to failure to comply with the instructions given in this manual.



Always disconnect power cord from power source after operating and before servicing. After every use and before sending the appliance to a service center, it must be thoroughly cleaned and tank rinsed out to avoid hazard.

- Do routine maintenance. Inspect gaskets seals, plastic parts, filters, switches and replace those which have begun to leak or are damaged.
- Using a machine with a damaged power cord could result in an electrocution. Check the cord looking for cuts, cracks or aging signs and replace it, if it's necessary.
- Do not use an extension cord with this machine.
- Only an authorized service center can do reparation or maintenance of the appliance. Use only original spare parts.
- To keep the appliance fully functional it is necessary to clean main polyester filter by shaking it after every use and replacing filter bag if it's full.
- Clean every part of the appliance after each use: empty the tank, shake the filters, replace filtering bag if it's full and clean the machine with a damp cloth before storing the vacuum cleaner.
- **WARNING:** In case of foam or liquid leak turn off the appliance immediately.
- **WARNING:** In case overturning, lift the appliance in the upright position before switching the motors off.
- Don't pick up water from sink or tub. Do not use appliance as a pump to clean out clogged drains, sinks, or other plumbing fixtures. The appliance is intended for vacuuming air and water mixtures.
- Do not use or pick up aggressive soaps, they could damage the appliance.



WARNING: The float valve will stop the vacuuming when the tank is full of liquids or if machine overturns; ensure float valve is installed and operating properly before use.

- **WARNING:** Do not use outdoors or in a cold environment.
- During a power quality disturbance of the facilities electrical grid, this appliance may cause temporary drops in voltage.

DRY PICK UP (PAGE 6)

1. Insert main polyester filter into the tank (Fig. 1).
2. Mount the motor head on top of tank and lock it with latches (Fig. 3).
3. Push vacuum hose into hose inlet (Fig. 4).
4. Attach wand and desired tool to hose ends (Fig. 5).
5. If your vacuum is equipped with vacuum bag, slide vacuum bag over the deflector (Fig. 7).
6. Plug power cord into a properly grounded outlet and turn appliance on (Fig. 6).

WET PICK UP (PAGE 6)

1. Remove main polyester filter from the tank (Fig. 2).
2. Mount the motor head on top of tank and lock it with latches (Fig. 3).
3. Push vacuum hose into hose inlet (Fig. 4).
4. Attach wand and hoses to hose end (Fig. 5).
5. Attach squeegee floor tool to the other end.
6. Plug power cord into a properly grounded outlet and turn appliance on (Fig. 6).

COMPONENTS DESCRIPTION (PAGE 6)

- A - Motor head
- B - On/Off Switch
- C - Latches
- D - Inlet
- E - Tank
- F - Castor wheels
- G - Main polyester filter. Use only for dry pick up (not for wet pick up).
- H - Float valve
- I - Vacuum hose
- J - Power cord
- K - Wand Clip (only V-WD-62)
- L - Two-piece wand
- M - Hose nozzle
- N - Crevice tool
- O - Round brush
- P - Tool adaptor (only V-WD-62 and 72)
- Q - Squeegee floor tool
- R - Brush floor tool
- S - Upholstery tool (only V-WD-27)
- T - Trolley (only V-WD-62 and 72)

简介

每款新型号机器都配有本手册。
它提供了必要的操作与维护说明



使用本机器之前请阅读所有说明。

本机器将提供出色的服务。但在如下条件下也可以最低成本获得最佳效果：

- 小心操作机器。
- 按所提供的维护说明定期维护本机器。
- 使用制造商提供的零件或等效零件维护本机器。

通过访问以下网站查看、打印或下载手册：

www.tennantco.com/manuals

拆封机器

小心检查机器是否有损坏迹象。如有损坏，立即向承运人报告。检查机器内含物件，确保已包含所有零件和附件。如有物品缺失，请联系经销商或者坦能公司。

预期用途

本干湿两用真空吸尘器可用作商业用途，例如酒店、学校、医院、商店、办公室和租赁商户。本机器适用于吸除室内环境中的干燥不易燃粉尘和碎片以及液体。它不适用于吸除危险性液体或材料。请勿将本机器应用于本说明以外的用途。



请勿将电气设备当作家庭垃圾处置！按照欧洲关于 2012/19/EU 垃圾、电气和电子设备 (WEEE) 的指令及其纳入国家法律的规定，不再适合使用的电气设备务必分开收集，并以环保方式送返。



务必记得加以回收利用。

技术规范

	V-WD-27	V-WD-62	V-WD-72
电压	220-240 V	220-240 V	220-240 V
频率	50-60 Hz	50-60 Hz	50-60 Hz
电机功率	1100 W	2200 W	3300 W
最大气流	200 m³/h	400 m³/h	600 m³/h
最大吸力	2.380 mmH ₂ O	2.380 mmH ₂ O	2.380 mmH ₂ O
水箱容量	27 L	62 L	72 L
电源线长度	8,5 m	8,5 m	8,5 m
重量	7,8 kg	18,5 Kg	23,4 Kg
声压 Lp(A) 声级[绝对分贝]	71,2	75,4	79,0
手臂振动	< 2,5 m/s ²	< 2,5 m/s ²	< 2,5 m/s ²
构造等级	II	II	II
防护	IPX4	IPX4	IPX4

TENNANT CLEANING SYSTEM & EQUIPMENT (Shanghai) CO. LTD

Building 1, No. 3777, Cao Ying Road
Shanghai 201712
People's Republic of China

技术规范和零件如有变动，恕不另行通知。
原始说明。©2019 坦能公司版权所有。
保留所有权利。

必须严格遵守说明 - 安全使用

使用前请仔细阅读手册，以便安全操作。



警告：在操作前，务必按手册说明正确组装吸尘器。检查所有配备的滤芯是否已安装到位且可以使用。

- 本吸尘器必须放在儿童、身体、感官或心智能力低下或缺乏相关经验和知识的人够不到的地方。
- 注意事项：务必对儿童予以监督，请勿让儿童将本吸尘器当做玩具使用。
- 警告：使用者在使用机器前必须经过适当培训。
- 注意事项：包装（例如：塑料袋）中使用的部件可能具有危险性；请避免儿童、动物和不清楚自己行为的人员接触。
- 请遵照您当地的处置条例对包装进行正确处置。
- 确保电源的电压与真空吸尘器铭牌上标明的电压相匹配。检查电源插座与插头是否兼容。使用本吸尘器之前，务必摊开电源线。请勿使用盘绕的电源线。
- 请勿用湿手处理/使用插头或器械。
- 请勿吸除任何可能损坏滤芯的物体（例如：玻璃、金属等）。
- 请勿通过电源线来搬运或提起机器。
- 请勿将吸尘器浸入水中，切勿用高压清洗机来清洁机器。
- 请勿在海拔 2000 米（6560 英尺）以上的地区使用本吸尘器。
- 警告：本机器不适用于吸除危险性粉尘。
- 注意事项：不要吸除易燃、炽热、易爆或有毒的粉尘/混合物。允许的最高温度为 40°C（104°F）。



警告：本手册中未说明的任何器械都具有潜在危险性，因此必须避免。



警告：请勿使工作中的吸尘器处于无人监管的状态。不使用本吸尘器时，务必拔去电源插头。避免儿童以及不清楚其行为的人员接触本吸尘器。

- 警告：务必在水平表面上使用本吸尘器以防止晃动。请勿在倾斜面上操作、移动或存放本吸尘器。
- 警告：务必将本吸尘器存放在室内干燥区域。
- 警告：手、脚、耳朵、宽松的衣服、头发以及身体（人或动物）所有部位务必远离开口。
- 警告：仅可用原装备件。使用其他配件可能会危及操作人员的安全。
- 警告：本吸尘器不适用于吸除如下环境中的粉尘：静电放电或者火花下吸尘可能会对电子部件和人员造成损害。
- 只有经授权的服务中心才能更换本吸尘器的电源线。



警告：请勿改造或改装本吸尘器。不遵循本说明可导致严重的人身伤害或死亡。改造会使保修无效。



对因不当使用机器或不遵守本手册中的说明而造成的损坏或伤害，制造商不承担任何责任。



操作后和维护前，务必将电源线从电源处断开。每次使用后和将本吸尘器送往服务中心之前，务必予以彻底清洁，冲洗干净水箱，以避免危险。

- 执行日常维护。检查垫片密封件、塑料零件、过滤器、开关，并更换已开始泄漏或已损坏的零部件。
- 使用电源线破损的机器可导致触电死亡。检查电线是否有切口、裂缝或老化迹象，必要时予以更换。
- 请勿将延长电线用于本机器。

- 只有经授权的服务中心才能对本吸尘器进行维修或维护。仅可用原装备件。
- 为保持本吸尘器的好功效，每次使用后必需摇晃主聚酯清洁过滤器，过滤袋充满时予以更换。
- 每次使用后，应清洁吸尘器的每一处：在存放真空吸尘器之前应清空水箱、摇晃过滤器、过滤袋充满时予以更换以及用湿布清洁机器。
- 警告：如果发生泡沫或液体泄漏，应立即关闭吸尘器。
- 警告：如果发生翻转，可以在关掉电机前，将吸尘器直立抬起。
- 请勿从水槽或浴盆处取水。请勿将本吸尘器用作泵来清除堵塞的排水管、水槽或其他卫生洁具。本吸尘器可用于对空气和水混合物进行真空清扫。
- 请勿使用或吸除腐蚀性强的肥皂，避免损坏吸尘器。



警告：当水箱充满液体或机器翻转时，浮阀将停止真空清扫；使用前，确保浮阀已安装且运行正常。

- 警告：请勿在室外或寒冷环境中使用本吸尘器。
- 在设施电网发生电能质量受到干扰时，本吸尘器可能会引起电压暂时下降。

干吸 (第 6 页)

1. 将主聚酯过滤器插入水箱 (图 1)。
2. 将电机前端安装在水箱顶部并用门锁锁定 (图 3)。
3. 将真空软管推入软管进口 (图 4)。
4. 将直管和所需工具连接至软管末端 (图 5)。
5. 如果您的真空吸尘器配有真空袋，可在导流板上滑动真空袋 (图 7)。
6. 将电源线插入正确接地的电源插座并接通本吸尘器 (图 6)。

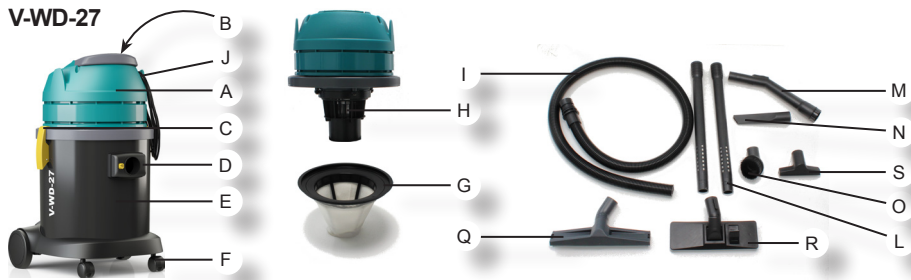
湿吸 (第 6 页)

1. 从水箱处拆下主聚酯过滤器 (图 2)。
2. 将电机前端安装在水箱顶部并用门锁锁定 (图 3)。
3. 将真空软管推入软管进口 (图 4)。
4. 将直管和软管连接至软管末端 (图 5)。
5. 将吸水扒头连接至另一端。
6. 将电源线插入正确接地的电源插座并接通本吸尘器 (图 6)。

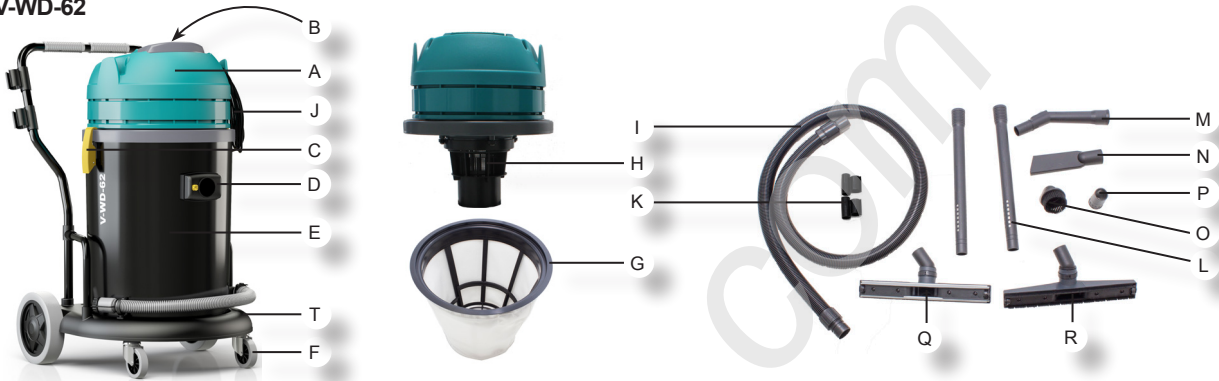
部件说明 (第 6 页)

- A - 电机头
- B - 接通/关闭开关
- C - 门锁
- D - 进口
- E - 水箱
- F - 脚轮
- G - 主聚酯清洁过滤器。仅适用于干吸 (勿用于湿吸)。
- H - 浮阀
- I - 真空软管
- J - 电源线
- K - 接头 (仅 V-WD-62)
- L - 两根直管
- M - 软管喷嘴
- N - 扁嘴吸尘头
- O - 圆毛刷
- P - 工具适配器 (仅 V-WD-62 和 72)
- Q - 吸水扒头
- R - 吸尘扒头
- S - 内饰工具 (仅 V-WD-27)
- T - 手推车 (仅 V-WD-62 和 72)

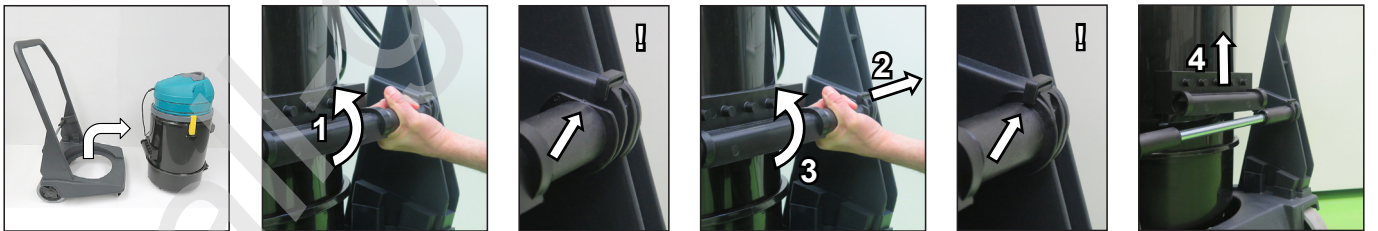
V-WD-27



V-WD-62



V-WD-72



RECOMMENDED SPARE PART LIST

推荐备件清单

V-WD-27	
VACUUM BAGS AND FILTERS	Part No.
Paper Bag (10 pack)	KTRI05847
Vacuum Filter Kit	KTRI05853
Pre-Filter Vacuum Filter	KTRI05800
CLEANING TOOL ACCESSORIES	Part No.
Vacuum Hose Handle	1064248
Vacuum Hose	KTRI05819
Two-Piece Vacuum Wand	1064249
Dry Floor Tool	KTRI05818
Wet Floor Tool	1064333
Tool Kit (Crevice Tool, Round Brush Tool and Small Tool)	KTRI05680
OPTIONAL HEPA FILTER ACCESSORIES	Part No.
HEPA Cartridge Filter Kit	KTRI05808
HEPA Cartridge Filter	KTRI05801
Cartridge Filter Ring Retainer	KTRI05839
GENERAL MAINTENANCE PARTS	Part No.
Caster Kit	1021687
Rear Wheel Kit	KTRI05679
Basket Float Kit	KTRI05850
Latch Kit (qty 2)	KTRI05678
Power Cord Kit, 220-240V [CN]	KTRI05706
On/Off Switch	1021646
Vacuum Motor Kit, 1000W, 220-240V	KTRI05675
Gasket Motor Kit, 220-240V	KTRI05676

V-WD-72	
VACUUM BAGS AND FILTERS	
Paper Bag (10 pack)	
Vacuum Filter Kit	
Pre-Filter Vacuum Filter	
CLEANING TOOL ACCESSORIES	
Vacuum Hose Handle	
Vacuum Hose	
Two-Piece Vacuum Wand	
Dry Floor Tool	
Wet Floor Tool	
Tool Kit (Crevice Tool, Round Brush Tool, Adapter)	
GENERAL MAINTENANCE PARTS	
Caster Kit (qty 2)	
Rear Wheel Kit	
Latch Kit (qty 2)	
Basket Float Kit	
Power Cord Kit, 220-240V [CN]	
Anti-Splash Red Light Switch	
Vacuum Motor Kit, 1000W, 220V/240V	
Gasket Motor Kit, 220-240V	

V-WD-62	
VACUUM BAGS AND FILTERS	Part No.
Paper Bag (10 pack)	KTRI02912
Vacuum Filter Kit	KTRI05840
Pre-Filter Vacuum Filter	KTRI05846
CLEANING TOOL ACCESSORIES	Part No.
Vacuum Hose Handle	KTRI05804
Vacuum Hose	KTRI05803
Two-Piece Vacuum Wand	KTRI05786
Dry Floor Tool	1064519
Wet Floor Tool	1064520
Tool Kit (Crevice Tool, Round Brush Tool, Adapter)	KTRI05608
Tool Holder	KTRI05937
GENERAL MAINTENANCE PARTS	Part No.
Rear Wheel Kit	KTRI05736
Trolley Handle Grip [qty 2]	1021755
Drain Hose Clip Kit	KTRI05927
Wand Clip Kit	KTRI02728
Drain Hose Kit	KTRI05660
Drain Hose Fitting Kit	KTRI05710
Latch Kit (qty 2)	KTRI05678
Basket Float Kit	KTRI05850
Power Cord Kit, 220-240V [CN]	KTRI05706
Anti-Splash Red Light Switch	1021709
Vacuum Motor Kit, 1000W, 220V/240V	KTRI05700
Gasket Motor Kit, 220-240V	KTRI05701

To view, print or download the parts manual, visit:
 通过访问以下网站查看、打印或下载手册：
www.tennantco.com/manuals

